

# Varietads

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Il glogn : calender pil pievel romontsch**

Band (Jahr): - **(1867)**

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-881120>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

eunc a dretg temps mussau a mi Vies cor pleins egoismus, Vossa luschezia, faulsadat e ranveria.....« e semanond encunter la dunschalla Lysle, continuescha Gieri: »E Vus, Helena! che Vus veis porschiu il meun a mi en quei moment, che tut haveva bandunau mei, tgei dei jeu dir a Vus?«

»Cheu nuot,« risponda la dunschalla, »mo, havend quels tuts declarau Vus per malseuns ne stuorns, sche schei ad els, ch' els degien surdar Vus a mia procura ed en mes meuns, jeu vi mirar tier e pertgirar Vus.« Ed aschia eis ei daventau.

---

### Varietads.

In giuven Americaner, che haveva sfarlatau vi ina considerable rauba cun beiber e migliar, tener gasterias etc., entaupa sin via il miedi de sia familia e di: »Signur Docter, mirien inaga, giueden mia gula eis ei propi curios, vesan Els nuot?« »Jeu vesel nuot,« di il Docter, suenter haver mirau en bocca al giuven. »Jeu rogel, mirien eunc inaga.« Il miedi tuorna a mirar, di aber puspei, ch' el vesi nuot. »Nuot, Sgr. Docter, quei ei veramein curios! da quella gula giueden hai jeu termess la possessiun de miu bab, 20,000 dollars e 30 Negers! Ed Els vesan nuot?!

---

Tenor las experienzas dil renomau Dr. Albrecht de Haller pon las femnas resister pli ditg alla fom, ch' ils umens; tenor il vegl sabi Plutarch vegnen las femnas bucca schi tgunsch eivras, sco ils umens; tenor Dr. Unzer vegnan ellas era pli veglias, ch' ils umens e survegnan derar il tgau blut; sco il vegl Agrippa ha schon voliu saver mussar si, san ellas senudar e star sulla aua en pli tgunsch, che ils umens; e finalmein sco Plinius scriva, vegnan ellas derar attaccadas da bestias salvadias. Ei para aschia bunamein, che il Scaffider hagi era giu pli bugien las dunschallas, che ils ménders.

---

Il pazient ed il miedi. Pazient: Beinvegner, Sgr. Doctor, jeu hai schau elomar Els, perquei che jeu stun bucca bein. — Docter: Co ei igl appetit? — Pazient: Fetg bien. — Dr.: Han Els seit? — Pazient: Gie fetg. — Dr.: San ei dormir? — Pazient: Jeu dormel adina oreifer bein. — Dr. (cun seriusa fatscha, suenter haver studiau suenter bien e ditg): Mo sequieteschien, jeu vi scriver in recept, e suenter dus dis dei ei vegnir tut outra uisa.

---

Era in quen. »Sgr. ustier,» cloma Pieder Schwenzli, »jeu stoi ir, lein far quen: ded jer hai jeu de pagar eunc 7 querclis vin, oz hai jeu buiu naven de quels 5 querclis, resta pia de pagar 2 querclis.» — »Engraziel, Sgr. Schwenzli, turnei gleiti,» di igl ustier, figiend in compliment tochen pleun.

---

In fumegl, che haveva gudognau ina gronda summa danès ord la lotteria, leva ussa semussar ellas pli aultas sferas e societads, e domonda siu barbier, co in hagi de secontener en quels cerchels: »Cumpra ina capiala cilindra, till' en ina cassacca nera e staupa la gnaffa,» di siu cusseglier.

---

Ad in ranvè, che scheva trasò, ch' il giavel degi ir cun el, sche quei ne tschei segi bucca la verdat, risponda in de ses amitgs: »Quei fuss bein in gron spargn per Els, essend ch' ei havessen las expensas pellas funeralias de meins.»

---

Ina pintga mattatscha, che haveva piars siu frar, malgrad ch' ei era vegnu clomau en agid 3 miedis, domonda sia mumma: »Neve mumma, sche Niessegner vul haver in eungel, sche scriva el mo als docters?»

---

In scolast, che leva dar ina clara idea della semeglia della schemia cul carstgeun, domonda siu scolar: »Cun tgei animal ha il carstgeun la pli gronda semeglia?» Cun . . . cul . . . cul piertg! rispond' il matatsch. »Pertgei cul piertg?» Perquei che la mumma di adina: »Gieri, ti vesas ora sco in piertg!»

---

Domonda e risposta. Contas inslas eis ei ella mar mediterranea e co han ellas num?» domonda l' instructra d' in institut ina dunschalla. »En quella mar eis ei bia inslas ed jeu hai num Barla», risponda la domondada.

Ina gasteria. »Schon gientau?» domonda gierau B. il president G. »Gie grad ussa, stupent, ella Cruna, dus delicats purschals.» »Mosch, cons ein ei stai de gientar?» »Jeu ed ils dus purschals,» risponda il president.

### **Sentenzias e proverbis.**

Activitad dat veta, marschadetgna la mort. — Il suspect ei il tissi dell' amicezia. — La marschadetgna ei la mumma dil vezi. — Cull' emprema frida croda nagin pumè. — Deliberescha cun tempronza ed exequescha cun promptezza. — Cun entscheiver bein e raschuneivlamein tia ovra, ei la mesadat de quella schon finida. — La speronza ei il nutriment dils paupers. — Ei gliei meglier de rumper bia calzès, che bia betlinis. — Ella schetgira emprendan ins d' enconoscher las rehas fanteunas, els basegns ils buns amitgs. — Nuot ei pli insurportabel, ch' in ignorant en sia fortuna. — Cu ils zenns grons tuccan, aud' ins bucca las bronsinas. — Forza senza cussegl e prudientscha vala nuot. — La spada mazza biars, mo pli biars il vinars. — Nua che la forza regia, han lescha e raschun bucca plaz. — Fui quella dultschezia, che pudess vegnir petra. — Gronda tuppadat, viver sco ranvè, per murir rehs. — Quel che segloriescha sur dil bien ch' el fa, piarda tut il meret. — La clav ded aur arva tuttas portas. — A bia empermischuns pintga fidonza. — Segies prompts d' udir e tards de plidar. — Enqualin semeglian da fatscha e bocca in tschut, mo portan il vèz dell' uolp. — Sche la scuidonza fuss ina febra, sche fuss igl entir mund malseuns. — Bein enqual bien amitg dess a ti per in taler cussogls, ch' el prendess sez bucca per in centim. — Las raschuns d' in pauper valan pauc. — In schnup pur empren pli tgunsch, ch' in schnup signur. — Nua ch' igl aur plaيدا sto il pauper quescher. — Bein sa il sabi, ch' el sapi nuot, mo i' tup crei, ch' el sapi tut. — Ina baita, nua ch' in ri, vala pli, che in palaz, nua ch' in bragia. — Ina testa sabia tegn ensemen la